



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mercredi

woensdag

26-10-2005

26-10-2005

Après-midi

Namiddag

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Koen T'Sijen au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration" (n° 8724)

Orateurs: **Koen T'Sijen, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la possibilité, pour les CPAS, de suspendre le paiement du revenu d'intégration" (n° 8354)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le prêt bancaire mazout" (n° 8586)

Orateurs: **Véronique Ghenne, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de Mme Magda De Meyer au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les médicaments destinés aux clients des CPAS" (n° 8648)

Orateurs: **Magda De Meyer, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Guy Hove au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'impossibilité de recouvrer l'aide financière octroyée aux candidats réfugiés ayant introduit une procédure devant le Conseil d'État" (n° 8649)

Orateurs: **Guy Hove, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de Mme Marie Nagy au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la transposition de la directive européenne relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 8701)

Orateurs: **Marie Nagy, Christian Dupont**,

INHOUD

Vraag van de heer Koen T'Sijen aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de activering van leefloontrekkers" (nr. 8724)

Sprekers: **Koen T'Sijen, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de mogelijkheid van het OCMW tot schorsing van het leefloon" (nr. 8354)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de banklening voor stookolie" (nr. 8586)

Sprekers: **Véronique Ghenne, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de geneesmiddelen voor OCMW-cliënten" (nr. 8648)

Sprekers: **Magda De Meyer, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de oninvoerbare financiële hulpverlening aan kandidaat-vluchtelingen met procedure bij de Raad van State" (nr. 8649)

Sprekers: **Guy Hove, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de omzetting van de Europese richtlijn tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers" (nr. 8701)

Sprekers: **Marie Nagy, Christian Dupont**,

ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Égalité des chances

minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Question de Mme Greet van Gool au ministre de 15
la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Égalité des
chances sur "l'accès aux établissements
psychiatriques pour les personnes en séjour
illégal ou précaire" (n° 8722)

Orateurs: **Greet van Gool, Christian Dupont**,
ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Égalité des chances

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de 14
minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
over "de toegang tot psychiatrische instellingen
voor mensen zonder wettig verblijf en mensen
met een precair verblijf" (nr. 8722)

Sprekers: **Greet van Gool, Christian Dupont**,
minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

du

van

MERCREDI 26 OCTOBRE 2005

WOENSDAG 26 OKTOBER 2005

Après-midi

Namiddag

De vragen en interpellaties vangen aan om 15.27 uur.

Voorzitter: de heer Luc Goutry.

Les questions et les interpellations commencent à 15.27 heures.

Président: M. Luc Goutry.

De **voorzitter**: Aan de orde is de vraag van de heer Koen T'Sijen over de niet-begeleide vreemdelingen.

Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik heb ook nog een vraag die als elfde agendapunt geagendeerd staat. Als de collega's het ermee eens zouden zijn dat ik mijn twee vragen na mekaar stel, dan zou mij dat goed uitkomen, eerlijk gezegd.

Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Ma première question porte sur l'accueil matériel des demandeurs d'asile illégaux mineurs.

Mijnheer de minister, deze vraag gaat over de materiële opvang van illegale minderjarige asielzoekers. Minderjarigen die met hun ouders illegaal in het land verblijven, hebben een beperkt recht op materiële dienstverlening indien aan bepaalde voorwaarden is voldaan.

Voorzitter: Marie-Claire Lambert.

Présidente: Marie-Claire Lambert.

Minister **Christian Dupont**: Mevrouw de voorzitter, men zegt mij dat het om een oude vraag gaat, als wij het goed begrijpen. Ik ben er niet zeker van dat deze vraag geagendeerd is. Mijnheer T'Sijen, u hebt twee vragen.

Christian Dupont, ministre: Il doit y avoir un malentendu. Je ne crois pas que cette question ait été inscrite à l'ordre du jour.

Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik zal de vraag in de volgende commissievergadering naar voren brengen.

Minister **Christian Dupont**: Er is ergens een misverstand.

Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Er zal inderdaad ergens een misverstand zijn. Ik zal het zelf nakijken en ik zal de vraag opnieuw indienen. Dat is geen probleem.

Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Je le vérifierai.

01 Vraag van de heer Koen T'Sijen aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de activering van leefloontrekkers" (nr. 8724)

01 Question de M. Koen T'Sijen au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration" (n° 8724)

01.01 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie van 26 mei 2002 werd aan het recht op een uitkering, het leefloon, ook de plicht gekoppeld tot inspanningen om werk te vinden. Het hoeft geen betoog dat het effect van de activering van de leefloontrekkers via de geïndividualiseerde trajecten op het terrein nu al meetbaar is. Meer dan vroeger vinden de steungerechtigden de weg naar het reguliere arbeidscircuit of naar sociale werkgelegenheid. De dienstverlening op maat, afgestemd op de specifieke problemen van de hulpvragers, lijkt binnen de grenzen van de nieuwe wet ook beter te lukken. De positieve activeringsevolutie wordt bevestigd door de cijfers en de evaluatie in maart voorgesteld door de minister.

In De Morgen van vrijdag 21 oktober berichtte het OCMW van Antwerpen echter over zijn bevindingen na enkele jaren toepassing van de leefloonwet. Op vier jaar tijd lanceerde het OCMW 5.000 klanten op de reguliere arbeidsmarkt. De helft van de steuntrekkers volgt een activeringstraject. Het voorbije jaar is het aantal steungerechtigden met 10% gedaald. De leefloners vinden een job of ruilen na de opgedane werkervaring hun leefloon in voor een werkloosheidsuitkering. De activeringsboom is niet alleen het resultaat van de mogelijkheden geboden door de leefloonwet. Meer zelfs, het OCMW van Antwerpen geeft aan dat het succes van zijn inspanningen soms ook bestaat ondanks de wet. Te veel OCMW's stellen de activering of het recht op maatschappelijke integratie synoniem met werkgelegenheid en onder andere in Antwerpen beseffen ze dat de geïndividualiseerde aanpak net vereist dat men zich hier niet toe mag beperken. Het zal de minister wel bekend zijn dat vanuit de praktijk al meermaals is geopperd dat het bezorgen van een arbeidsplaats an sich niet alleen het einddoel van een OCMW mag zijn. Gepleit wordt voor een ruimere invulling van maatschappelijke integratie. Veel steunzoekers zijn immers niet rijp voor de arbeidsmarkt en hebben een eerste attitudevorming, scholing, taallessen of andere hulpverlening nodig.

Analoog met die kritiek had ik ook graag de minister aangesproken op de limiet op het subjectief recht op tewerkstelling dat door de leefloonwet is verankerd op 25 jaar. Het recht op tewerkstelling voor jongeren tussen 18 en 25 jaar veronderstelt dat het OCMW binnen drie maanden na de aanvraag van het leefloon arbeidsgeschikte jongeren aan het werk krijgt of een geïndividualiseerd project afsprekt, dat leidt tot een arbeidsovereenkomst. In de praktijk blijkt het niet altijd haalbaar om jongeren op zo'n korte tijd klaar te stomen voor de arbeidsmarkt. Jongeren die aankloppen bij het OCMW, dragen vaak een stapel problemen met zich mee, een zwak sociaal netwerk, schulden, onstabiele huisvesting, drugs- en alcoholproblemen, lage scholingsgraad en zo verder. Zulke problemen vragen eerst een aanpak vooraleer aan werk kan worden gedacht. Stabiliteit en zelfzekerheid manifesteren zich bij kwetsbare jongeren pas rond de leeftijd van 25 jaar en tegelijk worden de eisen op de arbeidsvloer alsmaar groter. Het is maatschappelijk even belangrijk dat ook voor plus-25-jarigen aan oplossingen kan worden gewerkt, andere dan de toekenning van een leefloon. In de praktijk blijkt dan ook dat de activering zeer succesvol is voor 30-jarigen en dat de groep jonger dan 25 zeer moeilijk te activeren is.

Het OCMW van Antwerpen heeft zijn resultaten naar voren gebracht. De geïndividualiseerde projecten worden bewust niet beperkt tot de

01.01 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): La loi du 26 mai 2002 relative à l'intégration sociale subordonne le droit à une allocation à l'obligation de consentir des efforts pour trouver du travail. L'effet de l'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration par le biais de trajets individualisés est d'ores et déjà mesurable. Il ressort par ailleurs de l'évaluation du ministre de mars 2005 que grâce à la nouvelle loi, les perspectives du service sur mesure s'améliorent.

En quatre ans de temps, 5.000 bénéficiaires anversoïis du revenu d'intégration ont trouvé du travail sur le marché normal du travail. La moitié des bénéficiaires suit un trajet d'activation. D'aucuns affirment toutefois que l'activation ne peut pas toujours être assimilée à un emploi et plaident pour une définition plus large de l'intégration sociale.

Le CPAS doit dans les trois mois trouver du travail pour les bénéficiaires du revenu d'intégration âgés entre 18 et 25 ans. Cela n'est pas toujours possible dans la pratique étant donné que les jeunes qui s'adressent au CPAS connaissent souvent de nombreux problèmes. Il est par ailleurs également important de trouver des solutions pour les plus de 25 ans. Il semblerait que l'activation fonctionne très bien pour les trentenaires et beaucoup moins bien pour les jeunes.

En ce qui concerne les trajets individuels, le CPAS d'Anvers ne se limite pas aux jeunes. Il a lui-même investi dans sa politique d'emploi, dans les formations et l'activation sociale.

Le ministre estime-t-il également que les activités sociales sont tout aussi importantes que le travail en tant que clés pour l'intégration ? Accepte-t-il de procéder à une évaluation de la notion d'intégration sociale et de conférer

leefloontrekkers jonger dan 25 jaar en het OCMW investeerde sterk in een tewerkstellingsbeleid, maar ontwikkelde daarnaast dus ook andere belangrijke pijlers, opleidingen en sociale activering.

Ik heb een viertal vragen, mijnheer de minister. Wenst u de discussie aan te gaan over de vraag of de maatschappelijk en persoonlijk nuttige activiteiten zoals vrijwilligerswerk, taallessen – de voorbeelden die ik daarnet gaf – even waardevolle sleutels zijn tot integratie als arbeid? Indien dat zo is – daar twijfel ik niet aan, mijnheer de minister – is het misschien zinvol om een evaluatie te maken van de invulling van het begrip maatschappelijke integratie en de wettelijke basis daarvan. Zijn er activeringsmaatregelen mogelijk, andere dan die van tewerkstelling.

Kunt u bevestigen dat de limiet op het recht op tewerkstelling die door de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie verankerd wordt op 25 jaar, in de praktijk soms leidt tot het te snel tot stand komen van activeringsprojecten, die op lange termijn leiden tot negatieve resultaten voor de jongeren onder de 25 jaar?

Heeft de leeftijdsbegrenzing ook tot gevolg dat er kansen worden gemist voor de activering van plus-25-jarigen? Kortom, zijn de OCMW's wettelijk verplicht arbeidsplaatsen prioritair open te stellen voor jongeren jonger dan 25 jaar, terwijl een oudere steungerechtigde meer rijpheid vertoont voor een bepaalde arbeidsplaats?

01.02 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw de voorzitter, collega's, vooreerst wil ik eraan herinneren dat het recht op maatschappelijke integratie de multidimensionele aard van de sociale uitsluiting erkent. Het moet de taak van het OCMW zijn om iedereen de mogelijkheid te bieden deel te nemen aan de samenleving door de situatie van elk individu in aanmerking te nemen.

De maatschappelijke integratie kan verscheidene vormen aannemen. Ik ben me ervan bewust dat het vaak nodig is een aantal activiteiten van sociaal nut te overwegen voor het sociaal-professioneel inschakelingstraject. De geest en de juridische inhoud van de wet hebben de noodzaak van dat grondige werk en de voorafgaande begeleiding nooit ontkend.

Het is de taak van de OCMW's om geval per geval de relevantie van het individuele project van maatschappelijke integratie te bepalen en de doelstelling ervan te stellen op contractuele basis. Het individuele project moet trouwens gebaseerd zijn op het streven, de bekwaamheden en de capaciteiten van elke persoon. Men vertrekt van de situatie van de persoon om tot een eindpunt te komen.

De commentaar bij de artikelen van de wet tot maatschappelijke integratie bepaalt dat, indien een persoon niet klaar is om in een traject voor professionele inschakeling te stappen, met het project van de maatschappelijke inschakeling van de begunstigde ervoor gezorgd moet worden om de actieve deelname aan de samenleving geleidelijk aan in de hand te werken. Activiteiten rond resocialisatie, vrijwillige dienst, praatgroepen, aanleren van talen, verscheidene opleidingen zijn vaak meer dan nodig om personen uit hun isolement te halen. Dat blijkt zeker het geval te zijn voor veel jonge mensen voor wie een inschakelingstraject soms écht moeilijk te vinden is. Dat zeggen de maatschappelijke werkers en ik denk dat ze overschot van gelijk

une base légale à d'autres possibilités d'activation?

Le ministre peut-il confirmer que la limite en matière de droit à l'emploi, fixée par la loi à 25 ans, peut conduire à plus long terme à des résultats négatifs pour les jeunes en question? Les bénéficiaires du revenu d'intégration plus âgés sont-ils dès lors victimes d'une discrimination?

01.02 **Christian Dupont**, ministre: L'intégration sociale peut revêtir différentes formes. Il est souvent nécessaire de proposer d'abord des activités sociales utiles avant d'aiguiller le bénéficiaire vers un parcours d'insertion socio-professionnelle. La loi sur le revenu d'intégration n'a jamais exclu la possibilité d'un tel accompagnement préliminaire. Les CPAS doivent proposer un parcours individuel adapté à chaque cas sur une base contractuelle en se fondant sur les aptitudes du bénéficiaire.

La loi dispose que quand le candidat n'est pas prêt à entrer dans un parcours d'insertion professionnelle, le projet doit déterminer les modalités nécessaires à une participation active à la société. Des activités telles que des formations ou des cours de langues sont souvent nécessaires pour briser l'isolement.

Le jeune de moins de 25 ans qui s'adresse au CPAS doit bénéficier d'un accompagnement tendant à

hebben.

Wat de min-25-jarigen betreft, bepaalt de wet dat het OCMW verplicht is een individueel project voor maatschappelijke integratie uit te tekenen binnen de drie maanden die volgen op de vraag tot hulp. Dat recht kan de vorm aannemen van hetzij een arbeidsovereenkomst, hetzij van een individueel traject, dat op termijn leidt tot een baan. De tewerkstelling is een doel dat de wet beoogt. Die doelstelling kan alleen worden bereikt op basis van talrijke uitgangspunten. Dat verschilt van individu tot individu. Ik ontken evenwel niet dat werkgelegenheid een prioritaire doelstelling van de wet blijft. Werk is immers een belangrijke factor voor integratie.

Ik ben bijzonder trots op de resultaten die geboekt werden door de OCMW's inzake sociaal-professionele inschakeling, aangezien 13.000 personen beschikken over een arbeidsovereenkomst in 2005, tegenover 4.800 in 1999.

Wat het OCMW van Antwerpen in het bijzonder betreft, is het aantal personen dat de voorbije 3 jaar tewerkgesteld werd, bijna verdrievoudigd. Op 1 januari 2005 waren er 874 personen aan het werk dankzij dat OCMW. De wet heeft echter voorrang gegeven aan de jongeren, omdat ze een kwetsbaar publiek zijn dat sneller moet geholpen worden vooraleer ze in de knoop raken. De jongeren hebben recht op een voorkeursbehandeling van het OCMW, dat hun moet helpen zo snel mogelijk een zelfstandig leven te leiden. Alle activeringsprogramma's zijn toegankelijk, zowel voor jongeren van 18 tot 25 jaar, als voor ouderen, hoewel de ervaring aantoonde dat de geactiveerde banen vaker ingenomen worden door personen die ouder zijn dan 25 jaar. Daarom is een positieve discriminatie noodzakelijk voor jongeren. Ik herhaal: voor maatschappelijk werkers zijn jongeren een heel moeilijk publiek.

Om de derde vraag nauwkeurig te beantwoorden, hoewel door het voorafgaande werk tussen de maatschappelijk assistent en de jongere de motivaties en de hindernissen bij de realisatie van een project vastgesteld konden worden, is er geen reden om te geloven dat de overeenkomst negatieve gevolgen kan hebben voor de jongeren, te meer daar de overeenkomst op elk moment herzien kan worden op vraag van een van de partijen. De inschakelingsactiviteit van het OCMW concentreert zich vooral op de sociale context en het persoonlijke en professionele profiel van de persoon, alsook op werkaanbiedingen waarover het beschikt, en de sociaal-economische context waarin het centrum zich bevindt. Volgens de geest van de wet gaat het minder om een kwestie van leeftijd, dan om een goede afstemming van vraag en aanbod.

01.03 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, dank u voor het antwoord.

Ik heb alleen nog de volgende opmerking. Ik volg uw redenering, ook over de leeftijden. Het is natuurlijk voor de OCMW's interessant om de -25-jarigen te werk te stellen, juist omdat daar natuurlijk een financiële tegemoetkoming van 100% tegenover staat tijdens de periode dat ze werken. Ik meen zeker dat positieve discriminatie belangrijk is, maar ik denk dat het ook belangrijk zou zijn om de leeftijdsgrens op te trekken, om de OCMW's te stimuleren personen die ouder zijn dan 25 jaar, ook te activeren op de arbeidsmarkt. Maar

lui faire obtenir un contrat de travail dans les trois mois ou suivre un projet individuel. Les plus de 25 ans peuvent également signer ce type de contrat.

Je suis fier des résultats enregistrés par les CPAS. En 2005, 13.000 bénéficiaires d'un revenu d'intégration ont trouvé du travail, contre 4.800 en 1999. À Anvers, le nombre de bénéficiaires ayant trouvé un emploi a triplé en trois ans.

La loi donne la priorité aux jeunes parce qu'ils sont plus vulnérables. Les programmes d'activation sont cependant accessibles à tous et semblent plus efficaces chez les plus de 25 ans. C'est pourquoi une discrimination positive se justifie à l'égard des jeunes.

Il n'y a aucune raison de penser qu'un contrat pourrait avoir des conséquences négatives pour un jeune, d'autant qu'il peut être revu à tout moment. Selon l'esprit de la loi, les activités d'insertion des CPAS ne se basent pas tant sur l'âge que sur la recherche d'une bonne adéquation entre l'offre et la demande.

01.03 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Je comprends le raisonnement du ministre. Il est naturellement intéressant pour les CPAS d'engager des jeunes, parce qu'ils profitent ainsi d'une aide financière. La discrimination positive est nécessaire, mais la limite d'âge devrait être relevée. Je suis bien conscient qu'il s'agit d'une question budgétaire.

het is natuurlijk ook een financiële kwestie en dat besef ik.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de mogelijkheid van het OCMW tot schorsing van het leefloon" (nr. 8354)

02 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la possibilité, pour les CPAS, de suspendre le paiement du revenu d'intégration" (n° 8354)

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb deze vraag vorig jaar gesteld aan uw voorganger en ik herneem ze omdat uw voorganger toen aangekondigd had dat er een studie over zou gebeuren of dat er cijfers opgevraagd zouden worden.

In de leefloonwet is bepaald dat het OCMW gemachtigd is de leefloontrekker te schorsen in geval hij niet werkbereid is en aldus de verplichtingen uit het contract betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) niet naleeft.

Een gedeeltelijke of volledige schorsing is niet alleen mogelijk wanneer het om gebrek aan werkbereidheid gaat, maar ook als een van de verplichtingen die in het contract ingeschreven staan, niet wordt nageleefd. Bijvoorbeeld het verplicht volgen van een ontwenningsskuur kan een ingeschreven voorwaarde zijn.

In juni 2004 verwees uw voorganger naar een globaal onderzoek dat toen liep over statistieken in verband met die sancties.

Mijnheer de minister, nu, een goed jaar later, vraag ik u hoe het staat met dat onderzoek. Wat zijn de resultaten ervan?

Ten tweede, wat is uw standpunt in verband met de wettelijke mogelijkheid om gedeeltelijk of volledig te schorsen?

Ten derde, welke OCMW's hebben leefloontrekkers geschorst? Hoe vaak gebeurde dat in 2003 en 2004? Kunt u de cijfers die u eventueel zou geven, opsplitsen tussen gebrek aan werkbereidheid en de niet-naleving van de verplichtingen van het GPMI-contract?

02.02 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw de voorzitter, de studie waarnaar mijn voorganger verwees, gaat over de evaluatie van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gerealiseerd door Ernst & Young in 2004. De resultaten werden voorgesteld aan OCMW's en andere geïnteresseerden op de studiedag van 1 maart 2005. Het volledig onderzoeksrapport vindt u terug op de website van de POD Maatschappelijke Integratie.

Het onderzoeksopzet omvatte de leefloonwet in zijn geheel en was daardoor uiteraard veel breder dan enkel de sancties.

De studie toont aan dat de toepassing van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie niet heeft geleid tot een stijging van het aantal sancties tegenover de personen die hulp ontvangen.

02.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): La loi sur le revenu d'intégration dispose que le CPAS peut suspendre le bénéficiaire du revenu d'intégration de ses droits si ce dernier n'est pas disposé à travailler. Une sanction peut également être imposée si toutes les obligations qui figurent dans le projet individualisé d'intégration sociale ne sont pas respectées.

En juin 2004, le prédécesseur du ministre se référait à une enquête relative aux sanctions. Qu'en est-il de cette enquête?

Quel est l'avis du ministre quant à la possibilité de suspendre totalement ou partiellement les bénéficiaires de leurs droits? Quels CPAS l'ont-ils fait et à quelle fréquence? Combien de suspensions ont-elles été imposées à cause d'un manque de volonté de travailler et combien l'ont-elles été à la suite du non-respect d'autres obligations?

02.02 **Christian Dupont**, ministre: Les résultats de cette étude ont été présentés le 1^{er} mars 2005. L'intégralité du rapport se trouve sur le site web du SPP Intégration sociale. L'étude concernait la loi sur le revenu d'intégration dans son ensemble et donc pas uniquement les sanctions. L'étude montre que la loi n'a pas entraîné d'augmentation du nombre de sanctions.

Les sanctions administratives ne

Ik wijs erop dat de administratieve sancties 0,15% uitmaken van het totale aantal beslissingen die werden genomen door de Raad voor Sociale Hulp. Dat komt neer op een daling met 20% in vergelijking met de oude wet.

Ik merk tevens op dat er steeds kortere straffen worden toegewezen. Voor de RMI-wet is 61% van de straffen korter dan 1 maand tegenover 52% voor de wet over het bestaansminimum. Dat was de bedoeling niet en dat is ook niet gebeurd.

Ik kom tot mijn standpunt over de mogelijkheid om het gedeeltelijk of volledig te schorsen. Ik verheug mij persoonlijk bij de vaststelling dat deze wet er niet toe heeft geleid dat er meer mensen in een situatie van uitsluiting terecht zijn gekomen. De doelstelling van de wet is duidelijk de integratie van iedereen in de maatschappij aan de hand van een persoonlijke begeleiding door het OCMW, zoals wij zopas zeiden.

Deze wet heeft de mogelijkheid ingevoerd om de betaling van het vitale inkomen gedeeltelijk te schrappen. Deze bepaling werd gezien als een vooruitgang voor alle actoren. Er kan dan een straf worden toegewezen aan een persoon die hulp ontvangt wanneer deze geen stappen onderneemt om aan te tonen dat hij beschikbaar is voor de arbeidsmarkt of wanneer hij de voorwaarden van zijn integratiecontract niet naleeft. Deze mogelijkheid biedt het OCMW de kans om geval per geval de straf aan te passen aan de ernst van de vastgestelde tekortkomingen.

Sommige actoren betreuren dat deze straf pas de tweede maand die volgt op de beslissing van het Centrum ingaat. Dit was nochtans wat de wetgever voor ogen had. Dankzij deze marge kunnen de twee partijen het opnieuw eens worden over de inhoud van een nieuw persoonlijk traject voor maatschappelijke integratie om op basis daarvan de schorsing van het leefloon te vermijden.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, staat in dat rapport ook te lezen hoe die sancties die geheven worden, dus 0,15%, verdeeld zijn over het landsgedeelte? Kan dat daarin ook teruggevonden worden?

02.04 Minister Christian Dupont: Dat dateert van 1 maart. Ik weet het dus niet meer. Ik moet het verifiëren, net als u.

Het verschil is gemaakt tussen de drie Gewesten. Men kan de verschillen dus terugvinden.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

La **présidente**: La question n° 8467 de M. Marinower est reportée.

03 Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le prêt bancaire mazout" (n° 8586)

03 Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de banklening voor stookolie" (nr. 8586)

03.01 Véronique Ghenne (PS): Monsieur le ministre, une importante banque de crédit vient de lancer un nouveau type de prêt: le prêt pour

représentent que 0,15% du nombre total de décisions prises par le Conseil de l'aide sociale, soit 20% de moins que dans le passé. Les sanctions sont aussi de moindre durée: 61% sont inférieures à un mois. Pour la loi relative au minimum de moyens d'existence, il s'agissait de 52%.

Je me réjouis de ce que cette loi n'ait pas mené à l'exclusion d'un plus grand nombre de personnes. L'objectif est d'intégrer chacun dans la société par le biais d'un accompagnement individuel par le CPAS. La loi permet de suspendre partiellement le paiement du minimum vital. La personne qui ne fait pas d'efforts pour montrer sa disponibilité pour le marché de l'emploi ou qui ne respecte pas les conditions de son contrat d'intégration peut être sanctionnée. Le CPAS peut ajuster la sanction en fonction de la gravité de la faute constatée. La sanction prend seulement cours le deuxième mois suivant la décision, aussi un nouveau parcours d'intégration peut-il être négocié entre-temps et la suspension du revenu d'intégration peut être évitée.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Comment se présente la répartition des sanctions sur l'ensemble du pays?

02.04 Christian Dupont, ministre: Une ventilation par Régions a été réalisée. Cela peut donc être vérifié.

03.01 Véronique Ghenne (PS): Een grote kredietinstelling is

payer sa facture de mazout. Constatant la hausse évidente du prix du mazout et sachant que se chauffer reste pour tous un bien de première nécessité, certains n'ont pas hésité à exploiter la détresse des plus nécessiteux. Ce genre de prêt est tout simplement immoral.

Sont en effet ciblées par cette stratégie commerciale les personnes souffrant le plus de difficultés financières, qui voient dans cette offre la possibilité de se chauffer au moins tout l'hiver grâce à l'échelonnement sur douze mois du remboursement de la facture du mazout; aussi révoltant est le communiqué de cette banque qui présente cette offre comme étant, je cite: "une solution au prix élevé du mazout, un moyen de soulager les particuliers du coup dur et inattendu porté à leur budget". Il est tout de même important de préciser que ce prêt est autour des 2,5% et que nous sommes bien au-delà dans l'exploitation de la détresse humaine.

Je sais que vous préparez un projet de loi instaurant un service universel et gratuit d'étalement de la facture de mazout et ce, évidemment sans intérêt. Déjà de nombreux distributeurs se sont engagés auprès du gouvernement à trouver pour près de 80% de la population un distributeur, dans un rayon de 25 kilomètres, qui pratique déjà cet étalement de facture sans intérêt, bien évidemment.

Le risque persiste, néanmoins, que des personnes, en détresse et non informées des engagements volontaires des distributeurs, se tournent finalement vers ce type de crédit.

Monsieur le ministre, avez-vous déjà été informé de cette pratique bancaire? Existe-t-il une parade légale? Le gouvernement ne pourrait-il pas lancer une grande campagne d'information et de prévention sur ce thème?

03.02 Christian Dupont, ministre: Chère collègue, comme vous, j'ai vu la publicité d'une banque accordant un prêt avec un taux d'intérêt de 2,5% pour rembourser les frais de chauffage. Rien n'empêche évidemment un organisme bancaire de tenter de nouvelles formules et de nouveaux produits. Vous le rappelez à juste titre, le système de paiement échelonné provisoire est entré en vigueur à partir du 15 octobre. Une liste de 88 détaillants fournissant le paiement échelonné est disponible sur le site du SPF Economie. Ceci préfigure le système définitif qui va être mis en œuvre par la loi-programme, que MM. Reynders et Verwilghen vont vous présenter, et ce sera une formule de prêt sans frais ou gratuit pour le consommateur, je ne connais plus le titre exact mais tout à fait clair. Pour l'instant, je n'ai qu'un conseil à donner, c'est de ne pas s'engager dans des formules qui seront demain caduques et surtout beaucoup moins favorables pour le consommateur. Pour le reste, chacun promeut les produits qu'il souhaite.

03.03 Véronique Ghenne (PS): Simplement une courte réplique au sujet de l'information. N'est-il pas envisagé d'organiser une campagne

onlangs met een nieuw soort lening gestart: de lening om de stookoliefactuur te betalen. Dat soort leningen vind ik ethisch onverantwoord.

Ik weet dat u werkt aan een wetsontwerp tot invoering van een universeel en kosteloos systeem voor de spreiding van de betaling van de stookoliefactuur. Veel verdelers hebben de regering echter reeds beloofd dat zij voor ongeveer 80% van de bevolking en binnen een straal van 25 kilometer een verdeler zullen vinden die deze renteloze gespreide factuurbetalingen al toepast. Nochtans blijft het risico bestaan dat die minvermogenden, die vaak niet op de hoogte zijn van die vrijwillige verbintenissen van de verdelers, uiteindelijk toch hun toevlucht zoeken tot dergelijke kredieten.

Heeft men u al op de hoogte gebracht van deze bankpraktijk? Bestaan er hiertegen wettelijke verweermiddelen? Zou de regering geen grootse informatie- en preventiecampagne over die kwestie kunnen opzetten?

03.02 Minister Christian Dupont: Niets belet een bankinstelling nieuwe formules uit te testen en nieuwe producten op de markt te brengen. U herinnert er terecht aan dat het systeem van voorlopige gespreide betaling op 15 oktober is ingegaan. Een lijst van 88 detailhandelaars die de gespreide betaling toestaan is beschikbaar op de site van de FOD Economie. Daarmee wordt vooruitgelopen op de definitieve regeling die door de programmawet zal worden ingevoerd. Ik kan de consumenten enkel aanraden niet voor dergelijke formules te kiezen, maar het staat eenieder vrij promotie te maken voor de producten die hij wenst.

03.03 Véronique Ghenne (PS): Wordt niet overwogen een

d'information pour sensibiliser ce public cible afin d'essayer de l'empêcher de recourir à ce système de prêt?

voorlichtingscampagne op te zetten, precies om te trachten te voorkomen dat dat doelpubliek gebruikt maakt van dat systeem van leningen?

03.04 Christian Dupont, ministre: Je pense effectivement qu'il faut informer, sachant qu'on est pour l'instant dans un système provisoire et qui n'offre pas toute garantie au consommateur. Nous sommes en négociation avec le secteur mais le système définitif sera celui prévu par la loi-programme, donc au 1^{er} janvier, et les garanties seront acquises. En ce qui me concerne, je vais faire une circulaire à l'usage des CPAS qui sera disponible sur le site de notre administration. Quant à la brochure, elle concerne surtout le Fonds mazout. Puisque j'ai l'occasion de le dire, le bon conseil à donner à chacun des consommateurs, c'est de profiter cette année de la déduction de 17,35% puisqu'au 1^{er} janvier 2006, ce sera terminé.

03.04 Minister **Christian Dupont**: Ik denk inderdaad dat men de burgers moet informeren, wetende dat er thans een voorlopige regeling geldt die de consument niet alle nodige waarborgen biedt. Wij onderhandelen momenteel met de sector, maar de definitieve regeling is die welke vervat is in de programmawet en zij zal op 1 januari van kracht worden. Ik zal een circulaire ten behoeve van de OCMW's opstellen die on-line beschikbaar zal zijn. Tevens is een brochure over het stookoliefonds beschikbaar.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de geneesmiddelen voor OCMW-cliënten" (nr. 8648)

04 Question de Mme Magda De Meyer au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les médicaments destinés aux clients des CPAS" (n° 8648)

04.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, OCMW's kunnen aan leefloners, vluchtelingen en dergelijke de medische en farmaceutische kosten terugbetalen mits goedkeuring door het bijzonder comité voor de sociale dienst. Veel OCMW's hebben een overeenkomst met de betrokken geneesheren dat enkel de kosten worden terugbetaald die opgenomen zijn in de RIZIV-nomenclatuur. In de praktijk schrijven heel wat geneesheren echter zelden of nooit generische geneesmiddelen voor en dan is het uiteraard de gemeenschap, met name het OCMW, die de opleg betaalt. Het lijkt mij toch logisch dat men probeert altijd het goedkoopste geneesmiddel voor te schrijven, als er inderdaad een evenwaardig product op de markt is dat goedkoper is, zodat de gemeenschap er baat bij zou hebben.

04.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Les CPAS peuvent rembourser les frais médicaux et pharmaceutiques aux bénéficiaires du revenu d'intégration et aux réfugiés, notamment, moyennant l'approbation du comité spécial du Service social. Il est extrêmement rare que des médicaments génériques soient prescrits, mais le CPAS paie néanmoins le prix supérieur.

Bestaat er geen mogelijkheid om een overeenkomst te maken met de geneesheren dat voor die bijzondere categorie van patiënten, met name OCMW-cliënten, geprobeerd wordt om zoveel mogelijk generische geneesmiddelen voor te schrijven in het belang van de financiering van onze sociale zekerheid?

Ne pourrait-on contraindre les médecins à prescrire des médicaments génériques aux patients émergeant au CPAS?

04.02 Minister **Christian Dupont**: Ik ben van oordeel dat een OCMW niet de bevoegdheid heeft om te bepalen welke geneesmiddelen een geneesheer moet voorschrijven. Mijn collega Rudy Demotte heeft een zekere ervaring met het probleem.

04.02 **Christian Dupont**, ministre: Le CPAS n'est pas compétent pour décider du type de médicament à prescrire par le

Ter uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van Oostende van maart 2004 werd een actieplan opgesteld dat precies de bedoeling heeft patiënten en artsen aan te moedigen tot het gebruik van goedkopere geneesmiddelen. Ik zeg wel aanmoedigen en niet opleggen. Naast de informatie voor het publiek, werd ook de informatie voor de gezondheidsbeoefenaars prioritair behandeld, aangezien hun voorschrijfgedrag rechtstreeks het gedrag van hun patiënten beïnvloedt.

Wat het voorschrijfgedrag van artsen betreft, verwijs ik u naar de terzake bevoegde minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, die u over zijn ervaring op dat gebied uitvoerig zal kunnen inlichten.

04.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik begrijp dat het een delicate kwestie is en dat we hier inderdaad raken aan de vrijheid van de geneesheer, die altijd met zoveel poeha wordt opgevoerd. Een en ander is dus niet zo evident, maar het lijkt mij toch echt wel belangrijk. Niemand ondervindt daar schade van. Integendeel, denk ik, maar ik zal de vraag zeker "dupliceren" bij uw collega Demotte.

04.04 Minister Christian Dupont: Er is een verschil tussen gelijk hebben en gelijk krijgen, wat men democratie of democratisch debat noemt.

04.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor zijn filosofische woorden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de oninvorderbare financiële hulpverlening aan kandidaat-vluchtelingen met procedure bij de Raad van State" (nr. 8649)

05 Question de M. Guy Hove au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'impossibilité de recouvrer l'aide financière octroyée aux candidats réfugiés ayant introduit une procédure devant le Conseil d'État" (n° 8649)

05.01 Guy Hove (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, kandidaat-vluchtelingen die de volledige asielpprocedure hebben doorlopen, kunnen als laatste fase nog een beroep tot schorsing en vernietiging instellen bij de Raad van State. Door de procedure in te leiden, ontstaat in hun hoofde opnieuw het recht op financiële hulp.

Mijn vraag gaat niet over het principe als dusdanig. Dat stellen we niet in vraag. Echter, de steun die door de verschillende OCMW's aan de betrokken kandidaat-vluchtelingen wordt betaald, kan voor 100% worden teruggevorderd bij de federale overheid. Het OCMW dient daartoe uiteraard een aantal administratieve handelingen te verrichten. Zo dient een formulier A met identiteitsgegevens van de betrokkene en een formulier B met de beslissingsgegevens over de financiële steun naar de FOD Maatschappelijke Integratie, dienst Terugbetalingen, te worden gestuurd.

Het zal u bekend zijn dat in de periode 2001-2002 de bevoegde dienst

médecin. Il existe bien un plan d'action et une campagne d'information visant à encourager les patients et les médecins à utiliser des médicaments moins coûteux. En ce qui concerne le comportement prescripteur des médecins, je vous invite à vous adresser au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

04.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): La liberté thérapeutique du médecin constitue une question délicate, mais qui revêt une grande importance. Je poserai également ma question au ministre Demotte.

04.04 Christian Dupont, ministre: Il y a une différence entre avoir raison et obtenir gain de cause.

05.01 Guy Hove (VLD): Les candidats réfugiés qui ont suivi toute la procédure d'asile peuvent encore introduire un recours en suspension et en annulation au Conseil d'État, ce qui leur redonne droit à une aide financière.

Le CPAS a la possibilité de demander au fédéral le remboursement complet des sommes qu'il a dû ainsi avancer. A cette fin, il doit adresser quelques formulaires au SPF Intégration sociale, service Remboursements. Au cours de la période 2001-2002, ce service a déménagé et un

is verhuisd. Als ik mij niet vergis, ging de verhuis ook gepaard met de installatie van een nieuw informaticasysteem, met als gevolg dat toen een achterstand is ontstaan in de verwerking van de aanvragen. Ook kwamen een aantal zendingen van verschillende OCMW's niet toe of zijn op dat ogenblik zoekgeraakt.

Het is ook de periode waarin de OCMW's heel wat acties hebben gevoerd om van de Staat voorschotten te krijgen, waarop dan positief werd gereageerd.

Het gevolg was echter dat een aantal OCMW's pas enkele maanden na de verzending van de geijkte formulieren een foutmelding kregen voor bepaalde dossiers. Een rechtzetting door diezelfde OCMW's kon echter pas gebeuren na de foutmelding. Nu blijkt echter dat de federale overheid geen rechtzetting met terugwerkende kracht wenst toe te passen. Dat heeft natuurlijk tot gevolg dat op die manier, doordat geen foutmelding wordt aanvaard door de bevoegde dienst, een verlies ontstaat voor de betrokken OCMW's. Zij kunnen immers de uitbetaalde steun niet meer terugvorderen van de FOD Maatschappelijke Integratie, terwijl in essentie deze OCMW's geen verantwoordelijkheid dragen voor de fouten.

Graag had ik dan ook van de minister willen vernemen of er voorzieningen konden worden getroffen, zodat de betrokken OCMW's alsnog de verleende, financiële steun, hetzij volledig hetzij gedeeltelijk, kunnen terugkrijgen van de federale overheid.

05.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer Hove, ik heb u goed begrepen. U stelt niet het principe in vraag maar u vraagt mij naar de principes van de terugbetaling. Het principe hoef ik niet te herhalen. Op dat vlak zijn we het eens.

De algemene bevoegdheidsregels, die gelden bij de terugvordering, zijn de volgende. De OCMW's moeten kennis geven van de steunverlening binnen de 45 dagen. Indien dit niet gebeurt, verliest het centrum het recht op terugbetaling van de uitgaven die betrekking hebben op de periode die de 45 dagen voorafgaat. De kostenstaten moeten binnen het jaar bij de FOD toekomen, te rekenen van het einde van het kwartaal tijdens hetwelk de onkosten werden gemaakt. De in de wet voorziene termijnen zijn vervallen termijnen.

Niet de verhuis die in 2000, en niet in 2001, plaatsvond maar wel het toenemende aantal dossiers heeft een zekere achterstand veroorzaakt, zowel bij de OCMW's als bij de dienst Terugbetalingen wet 65. Er is inderdaad een toenemend aantal dossiers en een enorme achterstand bij de Raad van State.

Om problemen met zoekgeraakte zendingen te vermijden is in de wet voorzien dat de verzending aangetekend dient te gebeuren, of tegen ontvangstbewijs. OCMW's die niet het bewijs kunnen voorleggen dat de nodige stukken tijdig werden ingediend, verliezen inderdaad geheel of gedeeltelijk de mogelijkheid tot terugvordering.

Foutmeldingen bij dossiers die reglementair binnen de termijn werden ingediend, kunnen tot een jaar na het indienen ervan worden rechtgezet. Zelfs in periodes dat de dienst Terugbetalingen wet 65 een bepaalde achterstand had, bleef er voor het OCMW voldoende tijd om fouten recht te zetten. Daarenboven kon de verjaring worden

nouveau système informatique a été lancé. Un arriéré a commencé à s'accumuler sur le plan du traitement des demandes et un certain nombre d'envois se sont égarés. Par conséquent, certains CPAS n'ont reçu une notification d'erreur que plusieurs mois après l'envoi des formulaires. Il n'est possible d'apporter des corrections qu'après réception d'un tel message; or il s'avère aujourd'hui que le fédéral ne veut pas que des corrections soient apportées avec effet rétroactif. Conséquence: les CPAS sont dans l'impossibilité de réclamer au SPF Intégration sociale une partie de l'aide qu'ils ont versée.

Prendrez-vous des mesures pour que les CPAS puissent néanmoins obtenir du fédéral le remboursement de cette aide en tout ou en partie?

05.02 **Christian Dupont**, ministre: Les CPAS doivent notifier l'aide qu'ils attribuent dans les quarante-cinq jours sous peine de perdre le droit au remboursement des dépenses afférentes à la période antérieure à ces 45 jours. Les états de frais doivent être communiqués au SPF dans l'année à partir de la fin du trimestre au cours duquel il a été procédé au paiement. Les délais constituent des échéances.

Ce n'est pas le transfert en 2000 mais l'augmentation du nombre de dossiers qui a généré un important retard au niveau des CPAS et au service des remboursements.

L'envoi doit être effectué sous pli recommandé ou avec accusé de réception, faute de quoi les CPAS perdent tout ou partie de la possibilité d'obtenir le remboursement. Les erreurs peuvent être rectifiées jusque un an après l'introduction de sorte que les CPAS ont toujours disposé de suffisamment de temps. En outre, la prescription peut être

onderbroken door een schriftelijke aanmaning.

Voor de toekomst zullen wij in 2006 de elektronische aangifte op punt stellen, waarbij elk dossier online via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid wordt doorgegeven en er ook onmiddellijk een antwoord komt van de FOD Maatschappelijke Integratie. Deze elektronische aangifte zal de terugbetalingsmodaliteiten aanzienlijk vereenvoudigen en in 2006 een pak geld kosten aan de Staat als het systeem werkt. Ik hoop dat het systeem zal werken omdat ik zoals u aandacht heb voor een vlugge terugbetaling van de OCMW's.

interrompue par une mise en demeure écrite. La déclaration électronique sera mise au point en 2006. Chaque dossier sera ainsi transmis en ligne par l'entremise de la Banque-Carrefour et le SPP Intégration sociale y répondra immédiatement. Cette déclaration électronique aura pour effet de simplifier considérablement les modalités du remboursement. Il en coûtera beaucoup d'argent à l'État mais j'espère que le système fonctionnera car je suis partisan d'un remboursement rapide aux CPAS.

05.03 **Guy Hove** (VLD): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het duidelijk en overzichtelijk antwoord.

Ik blijf op mijn honger inzake het financieel verlies dat ontstaan is voor de betrokken OCMW's waar een aantal foutmeldingen post factum zijn gebeurd maar niet te wijten zijn aan de OCMW's maar aan informatie die slechts later de OCMW's heeft bereikt. Misschien kan dit nog onderzocht worden.

Mijnheer de minister, ik weet dat dit een situatie is van voor uw aantreden maar vermoed dat u ze als dusdanig wel voldoende kent.

05.03 **Guy Hove** (VLD): La réponse était claire et circonstanciée mais je reste néanmoins quelque peu sur ma faim. Les pertes financières des CPAS étaient en effet dues à des erreurs quant à elles provoquées par une transmission tardive d'informations aux CPAS.

05.04 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, het spreekt voor zich dat dit een moeilijke reglementering is die moeilijk toe te passen is op het terrein. De wet moet evenwel gerespecteerd worden. Ik herhaal dat ik begrijp dat het geen gemakkelijke reglementering is.

05.04 **Christian Dupont**, ministre: Il s'agit en effet d'une matière très complexe.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 **Question de Mme Marie Nagy au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la transposition de la directive européenne relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile" (n° 8701)**

06 **Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de omzetting van de Europese richtlijn tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers" (nr. 8701)**

06.01 **Marie Nagy** (ECOLO): Madame la présidente, monsieur le ministre, Fedasil a renoncé finalement au protocole de coopération qui avait été pris dans le but d'assurer une collaboration entre les centres d'accueil et l'Office des étrangers dans le cadre de l'arrestation en vue d'expulsion, pour le remplacer par une note aux directeurs des centres réglant la question des expulsions, ce qui revient pratiquement au même, avec un autre nom.

Il ne faut cependant pas oublier que la volonté du gouvernement est de relancer les éloignements et qu'une collaboration de fait est instaurée sans que l'on se préoccupe des effets pervers que la collaboration entre l'Office des étrangers et Fedasil risque d'entraîner, les demandeurs d'asile ou les parents d'enfants bénéficiant d'une aide matérielle pouvant, par crainte d'expulsion, quitter les centres

06.01 **Marie Nagy** (ECOLO): Fedasil heeft uiteindelijk het samenwerkingsprotocol opgezegd dat was gesloten met het oog op een samenwerking tussen de opvangcentra en de Dienst Vreemdelingenzaken in het kader van de aanhouding met het oog op de uitwijzing. De regering wil echter opnieuw meer asielzoekers het land uitzetten. In de praktijk werken Fedasil en de Dienst Vreemdelingenzaken reeds samen zonder dat men zich om de

d'accueil.

Dans l'attente, je souhaiterais interroger le ministre sur la transcription de la directive européenne prévoyant des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile (2003/9/CE du 27 janvier 2003).

Cette directive, dont le souci est la protection et le respect des personnes, contient des dispositions très claires qui étaient d'ailleurs en opposition avec le protocole de coopération, comme le devoir de confidentialité des travailleurs des centres (article 13.5) ainsi que la nécessité d'une sphère inaliénable de la vie privée (article 7).

Cette directive devait être transposée en droit belge pour le 6 février 2005. Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire où en est le projet de transposition de celle-ci?

06.02 Christian Dupont, ministre: Madame la présidente, madame Nagy, pour ce qui est des expulsions à partir des centres, nous nous trouvons dans une situation paradoxale où, même en étant en recours au Conseil d'Etat, on peut être expulsé à partir de nos centres. A partir du moment où le ministre de l'Intérieur souhaitait, pour des raisons qui sont les siennes, qu'il en soit ainsi, nous avons été amenés à nous demander dans quelle mesure les deux administrations pouvaient pratiquer un minimum de transparence administrative l'une envers l'autre.

Sur la base des conclusions évidentes à ce sujet, un premier protocole a été conclu, qui a donné lieu à un certain nombre de "dérapages" ou "d'abus", que nous avons dénoncés de manière unilatérale, les deux partenaires convenant que quelque chose n'allait pas. Nous sommes donc encore en train de réfléchir à la manière de faire les choses au mieux.

Plus globalement, nous cherchons à avoir une politique d'ensemble par rapport à tous les grands dossiers, tels que la réforme de la procédure de l'accueil, la transposition de la directive dont vous parliez, et le problème particulier d'éventuelles expulsions à partir des centres.

Je ne suis pas un adepte des grandes déclarations publiques en la matière parce que je pense qu'elles ne feront pas avancer les choses. Je garderai donc dans le secret de mon âme un certain nombre d'évolutions que je souhaite et que je pense pouvoir obtenir. Mais si vous le désirez, nous en reparlerons dans quelques semaines.

Par ailleurs, quant à la transcription de la directive, nous aurions pu la transcrire beaucoup plus vite puisqu'elle ne nous met mal à l'aise vis-à-vis de personne; nous sommes d'assez bons élèves en Europe. Cependant, nous avons largement consulté nos partenaires, à savoir les ONG et les CPAS. Ils ont émis nombre de remarques qui n'allaient pas toujours dans le même sens, ce qui a fait que nous avons renvoyé la transcription à notre administration. A présent, notre texte est prêt: il ira son chemin parallèlement avec la réforme de la procédure d'accueil.

Je ne pense donc pas que nous soyons en faute par rapport à la directive européenne. Notre souhait est vraiment d'améliorer l'accueil et de passer réellement à un accueil de qualité après avoir organisé

negatieve gevolgen van een dergelijke samenwerking bekommert. Hoever staat het met de omzetting van de Europese richtlijn tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers?

06.02 Minister Christian Dupont: De minister van Binnenlandse Zaken heeft beslist dat ook de asielzoekers die zich in een opvangcentrum bevinden, kunnen worden uitgewezen, zelfs wanneer ze een beroep bij de Raad van State hebben lopen. Als gevolg daarvan zagen we ons genoodzaakt te onderzoeken hoe we een minimum aan bestuurlijke doorzichtigheid tussen de twee besturen konden invoeren.

Er werd een eerste protocol gesloten dat aanleiding gaf tot een aantal misbruiken. We onderzoeken thans hoe we het kunnen bijsturen.

We opteren voor een gemeenschappelijke benadering van alle belangrijke dossiers. Ik wil hierover geen ronkende verklaringen in het openbaar afleggen. Ik zal de veranderingen die ik op het oog heb en die volgens mijn een goede kans op slagen hebben, hier dan ook niet onthullen.

Onze partners, de NGO's en de OCMW's, werden uitgebreid geconsulteerd. De talrijke opmerkingen die ze hadden waren niet altijd gelijklopend en daarom hebben we het transcript teruggezonden naar onze administratie. Nu is onze tekst klaar.

Ik denk dus niet dat we

un accueil "d'urgence". Au cours des dernières années, notre politique d'accueil a été un peu improvisée puisque nous avons vu des explosions de chiffres considérables et qu'on a dû ouvrir des ILA.

Pourtant, tout se passe admirablement bien par rapport à l'intégration sur le terrain, dans chacune – ou presque – de nos villes et communes. Mais on ne peut pas dire que la qualité soit égale partout et que la manière de respecter les droits et obligations de chacun soit égale partout. C'est un peu cela qui est visé, tout en ne voulant pas pratiquer une politique d'égalisation stalinienne, ni dans un sens ni dans un autre. Il faut néanmoins globalement veiller à uniformiser la qualité. Il faut aussi veiller à former des membres du personnel. Tout un pan de la qualité de l'accueil est pris en compte dans notre projet.

J'espère voir aboutir ce projet en même temps que la réforme de la procédure d'asile. Cela résoudra un certain nombre de problèmes et ce, encore en 2005. C'est le souhait du gouvernement. Comme c'est aussi le souhait du parlement, cela devrait aller!

06.03 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le ministre, je m'en veux un peu de devoir polémiquer avec vous car vous savez que je vous apprécie beaucoup. Je trouve quand même qu'il y a pas mal de problèmes en la matière. Je vais d'ailleurs aujourd'hui encore interroger le ministre Dewael en commission de l'Intérieur sur la réforme de la procédure d'asile. Peut-être aurai-je alors plus d'informations tout en sachant – je le répète – que de nombreux problèmes se posent.

Sur la question de la directive, la date de transposition est le 6 février 2005. La Belgique est donc en retard pour la transposition de cette directive pour les normes minimales d'accueil des réfugiés.

Pendant les vacances, alors qu'il n'y a pas de contrôle parlementaire, vous avez approuvé un protocole de coopération entre l'Office des étrangers et Fedasil. A l'heure actuelle, ce protocole a été annulé et une note a été adressée aux directeurs concernant la manière dont les choses vont se passer. Le fond reste le même: c'est le modus operandi des arrestations dans les centres d'accueil. C'est contradictoire! Il y a donc un problème.

Vous dites que le ministre de l'Intérieur a ses propres raisons. Non, monsieur le ministre, il ne s'agit pas de raisons qui lui sont propres! C'est la politique du gouvernement de procéder au renforcement des expulsions! Il y a donc là un choix politique qu'assument les partenaires de la majorité.

Cela pose des questions sur la fonction des centres d'accueil. Qui s'y trouve? Comment peut-on rétablir la confiance entre les travailleurs, les directeurs de ces centres et les personnes qui y sont hébergées pour des raisons diverses, puisqu'on a multiplié les raisons pour lesquelles on peut ou on doit être hébergé en centre ouvert?

La situation devient donc extrêmement difficile. Elle est, selon moi, en partie contraire à la directive. D'un point de vue personnel, il m'est difficile de vous prendre à partie et de lancer une polémique. Mais nous représentons le parlement. Je ne manquerai donc pas de revenir sur la question. Si vous ne souhaitez pas faire de déclaration, c'est avec plaisir que je m'entretiendrai avec vous dans le futur au

tekortschieten ten opzichte van de Europese richtlijn. We wensen echt dat de opvang wordt verbeterd. In de praktijk verloopt alles doorgaans goed, maar de kwaliteit en de manier waarop men de rechten en plichten van eenieder naleeft zijn niet overal identiek. Men moet erop toezien dat de kwaliteit overal even hoog ligt en dat het personeel degelijk is opgeleid.

Hopelijk zal dat plan concreet gestalte krijgen samen met de hervorming van de asielprocedure.

06.03 Marie Nagy (ECOLO): Dit onderwerp is vrij problematisch.

België loopt achter met de omzetting van deze richtlijn.

Tijdens de vakantie heeft u een samenwerkingsprotocol goedgekeurd tussen de dienst Vreemdelingenzaken en Fedasil, dat nietig werd verklaard. De directeurs hebben een nota ontvangen. De kern van het probleem blijft de modus operandi bij de aanhoudingen in de opvangcentra. Dit is toch onlogisch!

U zegt dat de minister van Binnenlandse Zaken zijn redenen heeft. Nochtans voert de regering een beleid dat streeft naar meer uitzettingen. Dat is een politieke keus die de meerderheidspartners maken.

Men kan zich vragen stellen over de functie van de opvangcentra, aangezien er nu meer redenen zijn om in een open centrum te worden ondergebracht.

Volgens mij is de toestand dus gedeeltelijk in strijd met de richtlijn.

Als u geen verklaring wil afleggen, zal ik terugkomen op de gevolgen die aan deze problematiek worden gegeven. De socialistische

sujet des suites données à cette problématique. Toutefois, le double langage des partenaires socialistes qui voudraient laisser croire que c'est le méchant ministre de l'Intérieur qui décide seul de la politique à mener à l'égard des étrangers devient insupportable.

06.04 Christian Dupont, ministre: Madame la présidente, je ne tiens pas non plus à polémiquer. Toutefois, pour être clair, c'est une décision que j'assume pleinement.

Par ailleurs, le ministre de l'Intérieur est dépositaire d'un certain nombre d'informations qui lui sont transmises et dont je n'ai pas nécessairement connaissance. Il est clair aussi et il vous le rappellera que, dans l'état actuel de la loi, les expulsions à partir des centres sont effectivement possibles. Est-ce une décision qu'il faut prendre en premier lieu? Chacun peut avoir un avis sur la question. J'ai le mien.

Il m'importe, pour ma part, de réussir l'accueil et de résoudre la difficulté que vous avez pointée du doigt. En effet, il existe un vrai dilemme entre cet objectif et la possibilité d'expulser des gens à partir des centres. Il faut tenter de résoudre ce problème de la façon la plus humaine et la plus opportune possible.

Dans l'état présent de la loi, les choses sont ainsi. Il est évident que je ne suis pas toujours sur la même longueur d'ondes que mon collègue Patrick Dewael. Mais nous nous concertons régulièrement sur le sujet, ce qui nous permet d'éviter un certain nombre d'erreurs.

En ce qui concerne la manière dont un certain nombre d'expulsions ont pu se produire, le dialogue entre nous a été fructueux et il le sera sans doute beaucoup plus à l'avenir.

regeringspartners willen ons doen geloven dat het die vermaledijde minister van Binnenlandse Zaken is die op zijn eentje over het vreemdelingenbeleid beslist. Wij hebben het steeds moeilijker met die dubbelzinnige boodschap.

06.04 Minister Christian Dupont: Ik neem de volle verantwoordelijkheid voor die beslissing op mij.

Bovendien beschikt de minister van Binnenlandse Zaken over informatie waarvan ik niet noodzakelijk op de hoogte ben.

In haar huidige vorm bepaalt de wet inderdaad dat asielzoekers die zich in een opvangcentrum bevinden, kunnen worden uitgewezen. Moet men zo'n beslissing in eerste instantie wel nemen? Daarover lopen de meningen uiteen.

Een geslaagde opvang is voor mij van fundamenteel belang. Er bestaat inderdaad een echt dilemma tussen die doelstelling en de mogelijkheid om mensen vanuit die centra het land uit te wijzen. Dat probleem vergt een oplossing die zo menselijk en gepast mogelijk is.

Wat betreft de manier waarop een aantal uitwijzingen is gebeurd, is de dialoog met mijn collega Patrick Dewael positief geweest. In de toekomst zal dat wellicht niet minder het geval zijn. We blijven in ieder geval met elkaar praten.

06.05 Marie Nagy (ECOLO): Madame la présidente, je n'ai plus de commentaire à faire, le ministre a été assez clair.

06.06 Christian Dupont, ministre: En tout cas, il est clair que je ne "refile" pas le bébé à mon collègue. En outre, j'attire l'attention sur le fait que la discussion sur l'ensemble de la problématique reste ouverte entre lui et moi.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de toegang tot psychiatrische instellingen voor

mensen zonder wettig verblijf en mensen met een precair verblijf" (nr. 8722)

07 Question de Mme Greet van Gool au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'accès aux établissements psychiatriques pour les personnes en séjour illégal ou précaire" (n° 8722)

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, mensen zonder wettig verblijf hebben recht op dringende medische hulp. Die moet door het OCMW worden gewaarborgd. Dat wordt bepaald in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het koninklijk besluit van 12 december 1996 betreffende de dringende medische hulp is daarvan een uitvoering.

Er bestaat een probleem en vooral ook grote onduidelijkheid in verband met de dringende psychiatrische verzorging van mensen zonder wettig verblijf. De verzorging van die mensen in een psychiatrische afdeling van een algemeen ziekenhuis, ook wel een PAAZ-dienst genoemd, wordt door de overheid terugbetaald aan het tarief van de verpleegdagprijs.

Psychiatrische ziekenhuizen, psychiatrische verzorgingstehuizen of initiatieven van beschut wonen worden echter uitgesloten van die overeenkomst, zelfs als het gaat om mensen zonder wettig verblijf die in de instelling verblijven of in een dienst verblijven in het kader van de wet op de gedwongen opnames.

Mijnheer de minister, in uw rondzendbrief aan de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 15 juli 2005 hebt u gepleit voor een wijziging van de wet van 2 april 1965 door de psychiatrische ziekenhuizen onder het begrip "verplegingsinstelling" te brengen en kondigt u een wetsontwerp in die zin aan. Dat initiatief zal tot gevolg hebben dat de kosten verbonden aan de behandeling van iemand zonder wettige papieren in een psychiatrisch ziekenhuis, in de toekomst als verplegingskosten ten laste zullen vallen van de Staat. Ik heb trouwens samen met collega Lanjri het wetsvoorstel nr. 1261 in die zin ingediend.

Ik krijg graag een antwoord op de volgende vragen. Wat is de stand van zaken inzake het door u aangekondigde wetsontwerp?

Houdt u daarbij ook rekening met het feit dat het probleem zich niet alleen voordoet in psychiatrische ziekenhuizen, maar ook bij andere instellingen voor psychiatrische patiënten zoals PVT's en initiatieven van beschut wonen? Zal bij plaatsing of gedwongen opname van mensen zonder wettig verblijf door de vrederechter of de procureur de Staat ook steeds de verplegingskosten op zich nemen?

07.02 Minister Christian Dupont: Er werd zeker actie ondernomen. Meer dan dat, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 april 1965 werd vanmorgen in de Ministerraad besproken. Er is een akkoord, op voorwaarde dat wij een aantal cijfers voorleggen. Ik weet niet of mijn collega's akkoord zullen gaan met mijn cijfers, maar dat blijft de enige voorwaarde voor het wetsontwerp.

Het wetsontwerp beschouwt voortaan zowel de psychiatrische ziekenhuizen als de psychiatrische verzorgingstehuizen als verpleeginstellingen, zodat voor de kosten verbonden aan de opname van patiënten in die instellingen terugbetaling door de Staat verkregen

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les personnes en séjour illégal peuvent prétendre à l'aide médicale urgente. L'admission de ces personnes dans une section psychiatrique d'un hôpital général est remboursée par les pouvoirs publics au prix de la journée, mais les hôpitaux psychiatriques, les maisons de soins psychiatriques (MSP) ou les initiatives d'habitation protégée sont exclus, même s'il s'agit de prises en charge dans le cadre de la loi sur l'admission forcée.

Dans une lettre adressée aux présidents de CPAS, le ministre plaide pour une modification de la loi du 2 avril 1965 en vue d'intégrer les hôpitaux psychiatriques dans la notion d'établissement de soins et annonce en outre un projet de loi en ce sens.

Qu'en est-il du projet annoncé? Le ministre tient-il compte du fait que le problème se pose également en ce qui concerne les MSP et les initiatives d'habitation protégée? L'État prendra-t-il également toujours à sa charge les coûts des soins dispensés en cas de placement par le juge de paix ou le procureur?

07.02 Christian Dupont, ministre: Le projet de loi modifiant la loi du 2 avril 1965 a été examiné ce matin en Conseil des ministres. Il y a un accord mais nous devons encore présenter un certain nombre de chiffres.

Les hôpitaux psychiatriques et les MSP seront dorénavant considérés comme des

kan worden. Initiatieven van beschut wonen werden er niet in opgenomen, omdat die voornamelijk gericht zijn op huisvesting op langere termijn en niet in de eerste plaats de verzorging tot doel hebben.

Er wordt in het wetsontwerp geen onderscheid gemaakt tussen een vrijwillige opname of een gedwongen opname op bevel van een rechter. Er is dus goed nieuws: er is nog een voorwaarde te vervullen vooraleer ik met de tekst naar het Parlement kom. Het dossier gaat met volle vaart vooruit.

établissements de soins, de telle sorte que les frais de soins entrent en ligne de compte pour un remboursement par l'État. Les initiatives en matière d'habitations protégées ne sont pas concernées parce qu'elles sont surtout axées sur le logement à plus long terme et qu'elles ne concernent pas en premier lieu les soins.

Le projet ne fait aucune distinction entre les admissions volontaires et les admissions forcées.

Il ne reste donc plus qu'un obstacle et je ne sais pas s'il a déjà été levé.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Voorzitter, ik wil de minister danken voor zijn antwoord. Ik denk dat het inderdaad goed nieuws is dat het wetsontwerp al aan de agenda van de Ministerraad geraakt.

Het is ook goed nieuws dat de wijziging niet beperkt wordt tot de ziekenhuizen maar ook voor de PVT's geldt. Het is misschien jammer dat beschut wonen er uitgelaten is. Dat is dus een bijkomende vraag: is er eventueel op termijn een uitbreiding mogelijk?

Een tweede vraag is of u enig zicht hebt op de timing, wanneer zult u over de cijfers beschikken? Zijn er nog gegevens nodig van de verenigingen? Misschien kunnen zij daarbij helpen. Hebt u wat zicht op de verdere timing, wanneer dat opnieuw naar de Ministerraad zal komen en wanneer de bespreking ervan uiteindelijk kan doorgaan in het Parlement?

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je me réjouis d'entendre que le projet de loi est inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres et qu'il concerne non seulement les hôpitaux psychiatriques mais aussi les MSP. Il est cependant regrettable que les initiatives d'habitation protégée ne sont pas concernées. Quand le projet sera-t-il déposé au Parlement?

07.04 Minister Christian Dupont: Het is op dit ogenblik voor mij moeilijk om over de timing te spreken. Dat kan heel, heel snel gaan. Dat hangt af van de cijfers die we zullen voorleggen en die zijn niet zo gemakkelijk te verkrijgen naar ik weet.

07.04 Christian Dupont, ministre: Cela peut aller vite mais tout dépend des chiffres et ceux-ci ne sont pas faciles à obtenir.

07.05 Greet van Gool (sp.a-spirit): Maar als ik het goed begrijp is het misschien wel mogelijk dat de verenigingen – want er is een aantal verenigingen dat ook met die problematiek bezig is – met het kabinet contact opnemen om u te helpen bij het verzamelen van de cijfers?

07.05 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les associations pourraient peut-être aider le ministre dans ce cadre.

07.06 Minister Christian Dupont: Oké. Een van de moeilijkheden is de vrees dat het de Staat enorm veel kost, wat wij niet denken. Wij hebben daarvoor echter overtuigende cijfers nodig. Die hadden we vanochtend niet.

07.07 Greet van Gool (sp.a-spirit): Oké. Dank u wel.

07.08 Minister Christian Dupont: Maar het gaat goed.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.23 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.23 heures.